



# Medienliste Flucht, Trauma ...

Zielgruppe(n): Schule



Unterrichtsmaterialien



Sachbücher



CDs, DVDs, Videos



Spiele



Bilderbücher, Belletristik, Comics

**Zentrum Bern-Mittelland**  
Eigerstrasse 80  
3007 Bern

**Zentrum Emmental-Oberaargau**  
Bahnhofstrasse 90  
3400 Burgdorf

**Zentrum Jura bernois-Seeland**  
Bahnhofstrasse 50  
2502 Biel

**Zentrum Berner Oberland**  
Aarestrasse 38b  
3600 Thun



**Boie Kirsten, Birck Jan**

## Bestimmt wird alles gut

Klett Kinderbuch, Leipzig, 2016, 978-3-95470-134-6

Eine bewegende Geschichte auf Deutsch und Arabisch vom Flüchten und Ankommen: Kirsten Boie erzählt die wahre Geschichte der syrischen Geschwister Rahaf und Hassan, die gemeinsam mit ihren Eltern eine gefährliche und anstrengende Flucht nach Deutschland durchstehen müssen, um endlich wieder ein Leben in Frieden führen zu können. Das Buch enthält einen kleinen Sprachführer.

Kinder  
Erwachsene  
Schule  
Unterstufe



**Sanna Francesca**

## Die Flucht

NordSüd Verlag AG, Zürich, 2016, 978-3-314-10361-2

Aus der Perspektive eines Kindes erzählt "Die Flucht" vom beschwerlichen Weg einer Familie aus einem kriegsversehrten Land nach Europa. Eine Geschichte von Verlust und Enttäuschung, von Sehnsucht und Hoffnung, wie sie aktueller nicht sein könnte. Die Idee zu diesem Buch hatte Francesca Sanna nach der Begegnung mit zwei Mädchen in einem Flüchtlingszentrum in Italien und zahlreichen Gesprächen mit weiteren Flüchtlingen, Migrantinnen und Migranten.

Kinder  
Erwachsene  
Kita  
Schule  
Unterstufe



**Kühn Martin, Bialek Julia**

## Fremd und kein Zuhause Traumapädagogische Arbeit mit Flüchtlingskindern

Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, Göttingen, 2017, 978-3-525-70191-1

Wie kann es im pädagogischen Alltag gelingen, für Kinder und Jugendliche mit Fluchterfahrung ein größtmögliches Mass an Sicherheit herzustellen? Wie kann mit Sprachbarrieren oder interkulturellen Unterschieden umgegangen werden? Wie kann in diesem Kontext Selbstfürsorge gelingen? Das Buch bietet praktisch nutzbares Wissen zu psychotraumatologischen Grundlagen und traumapädagogischen Handlungsmöglichkeiten für Kita, Schule, Jugendhilfe und Ehrenamtler in der Flüchtlingshilfe. Dabei orientieren sich Julia Bialek und Martin Kühn - zwei erfahrene Traumafachberater - an der Pädagogik des Sicheren Ortes, deren Ziel es ist, die Handlungsfähigkeit und Selbstwirksamkeit betroffener Mädchen und Jungen wieder herzustellen.

Erwachsene  
Gemeinde  
Heim  
Kita  
Schule



AV1 Film + Multimedia (Produktion), Thon Steffi (Regie)

## Kinder mit Fluchterfahrung in der Kindertagesbetreuung Herausforderungen - Wege - Chancen

AV1 Pädagogik-Filme, Kaufungen (Vertrieb), 2016

Dieser Film zeigt auf, welche Herausforderungen sich aus der neuen Aufgabe für die Praxis vor Ort ergeben, welche Wege man dabei gehen kann und welche Chancen sich daraus ergeben. Der Film bietet wertvolle Tipps, hilfreiche Anregungen und Informationen für die Fachkräfte, wie auch Mut machende Motivation für eine vorurteilsfreie bzw. –bewusste Arbeit mit Kindern mit Fluchterfahrungen und/oder Traumatisierung. Auch thematisiert werden: Umgang mit sprachlichen Barrieren und sprachliche Bildung der Kinder, Umgang mit Eltern aus anderen Kulturkreisen, mit unsicherem Status oder möglicher Abschiebung.

Gemeinde  
Heim  
Kita  
Schule  
Unterstufe



Tuckermann Anja, Zaeri Mehrdad, Krappen Uli

## Nusret und die Kuh

Tulipan Verlag, München, 2016, 978-3-86429-302-3

"Ich heiße Nusret. Ich lebe mit Omi und Opi in einem Dorf auf einem kleinen Berg. Das Dorf ist ganz leer, seit im Krieg alle Leute fortgegangen sind. Auch meine Eltern sind fortgegangen und leben jetzt in Deutschland. Bald soll ich nachkommen und dort in die Schule gehen. Meine Kuh kommt mit nach Deutschland. Sie ist mein bester Freund. Gemeinsam lernen wir lesen und schreiben, damit wir Omi und Opi Briefe schicken können. Wir wollen ihnen von unserem neuen Leben erzählen. Die Kuh und ich. Ich und die Kuh."

Kinder  
Familie  
Kita  
Schule  
Unterstufe



Herzog Marianne, Hartmann Wittke Jenny

## Lily, Ben und Omid Drei Kinder machen sich auf den Weg, ihren "sicheren Ort" zu finden

2015, 978-3-033-05292-5

Dieses Buch schildert auf anschauliche und liebevolle Art, wie sich seelische Belastungen bei Kindern auf das Verhalten, das Lernen und das Selbstwertgefühl auswirken. Es erzählt von den Schwierigkeiten dieser Kinder im Alltag und zeigt auf, was ihr Umfeld und sie selbst tun können, damit es allen einfacher geht. Es ist ein Buch voller Hoffnung, das dem Thema die Schwere nimmt.

Kinder  
Jugendliche



Chambers John, Wilson Henrike

## Neues Zuhause gesucht

Carlson Verlag, Hamburg, 2018, 978-3-551-51855-2

Der kleine Pinguin muss mit seiner Familie seine Heimat verlassen. Sie sind auf der Flucht und riskieren eine lange, bedrohliche Reise. Mithilfe eines Wals erreichen sie schliesslich ihr neues, ihm völlig fremdes Zuhause. Alles ist anders - kann er sich da je wohlfühlen? Neue Spielkameraden helfen ihm dabei.

Kinder  
Kita  
Unterstufe



**Kobald Irena, Blackwood Freya**

## Zuhause kann überall sein

Knesebeck Verlag KG, München (Copyright), 2015, 978-3-86873-757-8

Mit wenigen, eindrucksvollen Worten bringt Irena Kobald berührende Einblicke in die Welt des Flüchtlingskindes. Feinfühlig und farblich zart illustriert Freya Blackwood dieses wichtige Buch zum Thema Fremdsein und Neuanfang. Bewegend und aktuell!

Kinder  
Familie  
Heim  
Kita  
Schule  
Unterstufe



**de Arias Patricia, Borràs Laura**

## Marwans Weg

minedition, verlegt in der Michael Neugebauer Edition, Bargteheide, 2017, 978-3-86566-319-1

Mit einem schweren Rucksack auf dem Rücken begibt sich der kleine Marwan mit einer Gruppe von Flüchtlingen auf den Weg durch die Wüste. Marwan lässt alles zurück: seine Heimat – und auch seine kranke Mutter.

Mehr als sein Gebetbuch und ein Notizheft hat er nicht bei sich. Eines Tages, da ist er sich sicher, wird er zurückkehren, über alle Grenzen hinweg, und ein neues Haus bauen mit einem neuen Garten.

Kinder  
Familie  
Heim  
Kita  
Schule  
Unterstufe



**Servicebüro Jugendmigrationsdienste Bonn (Hrsg.)**

## anders? - cool!

### Themenheft zur Wanderausstellung "anders? - cool!"

2011

Thema Migration nach Deutschland

Thema Heimat und Identität

Thema Diskriminierung

Thema Einbürgerung

Thema Flucht und Asyl

Schule  
Oberstufe  
Sek 2



**BLMV (Hrsg.)**

## Schau hin!

### Bilder und Texte zu Rassismus und Zivilcourage für die Arbeit mit Jugendlichen ab 13 Jahren

Schulverlag blmv AG, Bern, 2006, 3-292-00420-9

978-3-292-00420-8

Fotomappe

Rassismus basiert vor allem auf der eigenen Wahrnehmung und sich daraus entwickelnden (Vor-)Urteilen gegenüber anderen Menschen. In der Verbindung von wahrgenommenen Bildern, eigenen Erfahrungen und der eigenen Person liegt die Grundidee der Fotomappe. Jugendliche tauschen sich in der Arbeit mit Bildern und Texten über ihre eigenen Wahrnehmungen und Vorurteile aus. Sie reflektieren diese

Schule  
Oberstufe

und erarbeiten Strategien zur Zivilcourage, um Rassismusevorfällen im Alltag mutig zu begegnen und mit diesen konstruktiv umzugehen.

Thematische Anregungen zu:

Rassismus - Ausgrenzung - Bräuche; Unterschiede - Nationalität - Heimat; Integration - Kultur - Religion; Herkunft - Identität - Kolonialisierung und Apartheid; Fremdes und Vertrautes; Rollen - Rechtsextremismus - Gewalt; Schauplätze - Vorurteile - Schrift und Sprache; Krieg und Asyl - Migration - Träume.



UNHCR Österreich (Hrsg.)  
Siebert Gabriele (Autorin), Pollheimer-Pühringer Margriet (Co-Autorin)

Erwachsene  
Schule

## Flucht und Trauma im Kontext Schule Handbuch für PädagogInnen

UNHCR Österreich, 2016

Flucht und Asyl - ein Überblick  
Die Situation in den Herkunftsländern  
Flucht und Trauma im Kontext Schule: Erste Hilfe  
Die Schule als sicherer Ort:  
- Traumapädagogische Gesprächsführung  
- Skillstraining zur Selbstwahrnehmung  
- Skillstraining zur Selbstkontrolle  
- Skillstraining zum Selbstwert  
- Skillstraining zur Selbstermächtigung  
- Skillstraining zur Selbstwirksamkeit  
Elternarbeit

Was kann die Begegnung mit traumatisierten Kindern und Jugendlichen in mir auslösen? Was tut mir gut?



Medienprojekt Wuppertal

Jugendliche  
Schule

## Alltagsrassismus

Medienprojekt Wuppertal, Wuppertal, 2019

Die Filmreihe besteht aus einem Kurzspielfilm und mehreren dokumentarischen Filmen. In den dokumentarischen Filmen sprechen Jugendliche verschiedenen Alters und unterschiedlicher Herkunft offen über ihre persönlichen Erfahrungen mit Rassismus und Diskriminierung und ihren Umgang damit. Wie reagieren sie, wenn eine Einzelperson oder eine Gruppe beleidigt wird? Wo mischen sie sich ein und wo nicht? Die Jugendlichen zeigen ihr Leben in einer multikulturellen Gesellschaft mit den Herausforderungen, die diese mit sich bringt. Die eigene Herkunft und die kulturelle Zugehörigkeit spielen dabei für sie in ihrem Alltag eine genauso wichtige Rolle wie kulturelle Unterschiede und Abgrenzungen. Mit wem sind sie befreundet – mit wem nicht? Was lernen sie von anderen Kulturen und wie wirkt sich kulturelle Vielfalt auf den Freundeskreis aus?

Bezeichnungen wie »Kartoffel« oder »Kanake« gehören für die Jugendlichen zu ihrer Sprache dazu, oft werden rassistische Äußerungen im Freundeskreis geduldet.



éducation21 (Hrsg.)

Schule  
Unterstufe  
Mittelstufe  
Oberstufe  
Sek 2

## anderswo daheim Chancen und Herausforderungen der multikulturellen Gesellschaft

éducation21, Filme für eine Welt BAOBAB, 2013

Das Zusammenleben in einer heterogenen Gesellschaft und die Vermeidung von Ausgrenzung und Rassismus sind wesentliche Voraussetzungen für eine zukunftsfähige Gesellschaft. Die neun Filme dieser DVD beleuchten unterschiedliche Aspekte von Heimat und Fremde. Sie handeln von der Begegnung mit anderen Kulturen, von Ängsten und Vorurteilen und von deren Überwindung. Sie greifen Themen wie Nationalismus, Patriotismus und die Konstruktion von «Heimat» auf. Sie vermitteln einen Eindruck von den Herausforderungen, mit denen Menschen konfrontiert sind, die in einem fremden Land leben müssen. Und sie regen dazu an, sich mit Diversität auseinanderzusetzen und das Potential kultureller Vielfalt kreativ und konstruktiv zu nutzen.

Die DVD ist in zwei voneinander unabhängige Teile gegliedert: Video-Teil mit zwei Animations- und sieben Dokumentarfilmen (130 Minuten) und ROM-Teil mit Begleitmaterial und Arbeitsblättern im PDF-Format

Die Filme

• **Abi – Leere Teller**

Simone van Dusseldorp, Niederland



**Süsem Azad**  
TOJ Jugendarbeit Bern West (Hrsg.)

Jugendliche  
Erwachsene  
Freizeit  
Heim  
Schule

## **Atlas der Vorurteile Berner Hafen** **Ein Film über Zugehörigkeit und Heimat** **Die Welt in Stereotypen - alle Karten in einem Band**

TOJ Jugendarbeit Bern West, Bern (Copyright), 2014

Wilhelm Goldmann Verlag, München, 2018, 978-3-442-17712-7

Im Dokumentarfilm "Berner Hafen" äussern sich Jugendliche und junge Erwachsene im Alter zwischen vierzehn und vierundzwanzig Jahren zu den Themen Zugehörigkeit und Heimat, Migration und Integration. Sie wohnen und leben in oder rund um Bern. Vertreten sind Jugendliche beider Geschlechter, zwei Schweizer und vier mit Migrationshintergrund.

Sie geben Antwort auf die Fragen:

- Wo bist du aufgewachsen und wo liegen deine Wurzeln?

- Wo fühlst du dich zu Hause?

- Zu was oder wem fühlst du dich zugehörig?

- Was hilft dir, resp. hindert dich dabei, dich an diesem Ort wohl zu fühlen.

Deutsch, Mundart

Yanko Tsvetkovs ganz besondere Landkarten, die zuerst im Internet und dann als Buch in zahlreichen Ländern zu einem unglaublichen Erfolg wurden, bieten eine noch nie gesehene Vielfalt an teils schrägen, teils hinterhältig-bösen Vorurteilen, die wohl alle ein Körnchen Wahrheit enthalten – vor allem aber unsere eigenen, bisweilen abstrusen Ängste ad absurdum führen.



**Kokemoor Klaus**

Erwachsene  
Kita  
Schule

## **Das Kind, das aus dem Rahmen fällt** **Wie Inklusion von Kindern mit besonderen Verhaltensweisen gelingt**

Verlag Fischer & Gann, Munderfing, 2018, 978-3-903072-70-1

Inklusion ist das grosse Thema im Alltag von Schulen und Kitas. Fachkräfte sind häufig mit Kindern konfrontiert, die neue Anforderungen stellen und Pädagogen und Eltern an ihre Grenzen bringen. Klaus Kokemoor gelingt eine einfühlsame Darstellung dieser Kinder mit besonderen Verhaltensweisen und erklärt die Hintergründe. In seinem innovativen pädagogischen Konzept gibt er viele Hilfestellungen und Impulse für die Praxis. Er zeigt, wie Rahmenbedingungen und Kommunikationsweisen so gestaltet werden können, dass sie jedem Kind in seiner individuellen Entwicklung gerecht werden - damit Inklusion tatsächlich möglich wird.

---

Deutsche Liga für das Kind in Familie und Gesellschaft e.V. (Hrsg.)

**Wir sind da! Kinder aus Krisenregionen  
Eine Herausforderung für die Gesellschaft  
Themenheft 06/16 der Reihe Frühe Kindheit: die ersten sechs Jahre**

Deutsche Liga für das Kind in Familie und Gesellschaft e.V., Berlin, 2016, ISSN 14354705

Themenheft 06/16: Kinder aus Krisenregionen - Eine Herausforderung für die Gesellschaft



Inhalt, Artikel:

- Sichere Orte für Kinder. Flüchtlinge in Deutschland und weltweit
- Psychologische Dimensionen von Flucht und Migration
- Seelische Gesundheit von Flüchtlingskindern
- Flüchtlingskinder und der Beitrag der Kitas für ihre Integration
- Kinder geflüchteter Familien in der Kita
- Traumasensible Pädagogik
- Kunst mit geflüchteten Kindern und Jugendlichen
- Willkommen in der Kita
- Mehrsprachigkeit in den ersten Lebensjahren

**Gemeinde  
Kita  
Schule  
Unterstufe**



**Zeltner Susanne, Tschirren Barbara**

**Yussef und die Erinnerungsgeister  
Reihe: Kids in Balance**

BALANCE Buch + Medien Verlag. Köln, 2018, 978-3-86739-129-0

Endlich in Sicherheit – aber bedrohliche Erlebnisse und schmerzliche Erinnerungen lösen bei Yussef immer wieder Schrecken, Angst und Wut aus. Dieses ausdrucksstark illustrierte Buch hilft traumatisierten Kindern und ihren Begleitern, ihre manchmal beängstigenden Reaktionen besser zu verstehen.

Yussef ist mit seiner Familie in ein sicheres Land geflohen. Er hat schreckliche Alpträume und ist in der Schule oft müde und unkonzentriert. Beim geringsten Anlass gerät er schnell in Streit. Durch seine Lehrerin findet er Hilfe bei der Psychotherapeutin Frau Ohnsorg. Mit ihr wagt sich Yussef an die Geister der Vergangenheit heran und gewinnt langsam die Kontrolle über die Bilder in seinem Kopf zurück.

**Kinder  
Familie  
Heim  
Schule**